

Sherlock

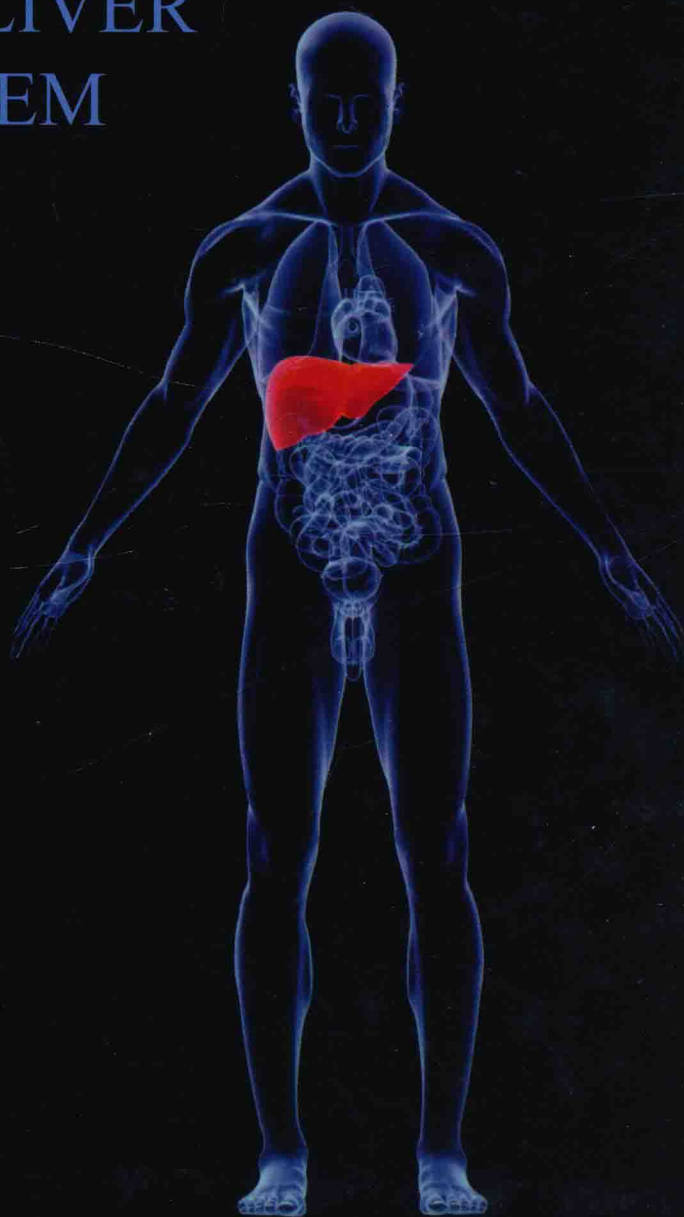
肝胆病学

第12版

SHERLOCK'S
DISEASES OF THE LIVER
AND BILIARY SYSTEM

主 编 James S. Dooley
Anna S.F. Lok
Andrew K. Burroughs
E. Jenny Heathcote

主 译 郑明华



Sherlock 肝胆病学

第 12 版

主 编 Dooley, Lok, Burroughs, Heathcote

主 译 郑明华

副主译 施可庆 闫 杰 李文刚

范玉琛 尧 颖

主 审 陈永平

译 者 (按章节排序)

谭文婷	第三军医大学西南医院	林中华	青岛市市立医院
顾 兵	南京医科大学第一附属医院	陈明泉	复旦大学附属华山医院
王 鹏	首都医科大学附属北京地坛医院	胡爱荣	宁波市第二医院
梁 彬	温州医科大学附属第一医院	龚智翔	中国人民解放军第 532 医院
范玉琛	山东大学齐鲁医院	陈 立	福州市传染病医院
郑明华	温州医科大学附属第一医院	闫 杰	首都医科大学附属北京地坛医院
李新宇	湖北医药学院附属十堰市太和医院	邹怀宾	首都医科大学附属北京佑安医院
高海女	浙江大学医学院附属第一医院	洪 珊	首都医科大学附属北京地坛医院
刘 超	山东大学齐鲁医院	李 海	中国人民武装警察部队医学院附属医院
李 婕	山东大学附属省立医院	陈海涛	第二军医大学附属长海医院
邢直直	烟台毓璜顶医院	周永海	温州医科大学附属第二医院、附属育英儿童医院
刘友德	烟台市传染病医院	包 影	温州医科大学附属第一医院
顾劲扬	南京大学医学院附属鼓楼医院	柳富会	青岛市传染病医院
熊 俊	华中科技大学同济医学院附属协和医院	郑玉宝	中山大学附属第三医院
顾广祥	中山大学附属第一医院	潘克华	温州医科大学附属第一医院
尧 颖	昆明医科大学附属延安医院	李文刚	中国人民解放军第 302 医院
杜 凡	华中科技大学同济医学院附属协和医院	石 磊	中国人民解放军第 302 医院
施可庆	温州医科大学附属第一医院	石 伟	复旦大学附属华山医院
陈恩强	四川大学华西医院	刘 峰	山东大学第二医院

人 民 卫 生 出 版 社

SHERLOCK'S DISEASES OF THE LIVER AND BILIARY SYSTEM, by James S. Dooley, Anna S. F. Lok, Andrew K. Burroughs, E. Jenny Heathcote.
Copyright © 2011 by Blackwell Publishing Ltd

All Rights Reserved. This translation published under license. Authorized translation from the English language edition, entitled SHERLOCK'S DISEASES OF THE LIVER AND BILIARY SYSTEM, ISBN 978-1-4051-3489-7, by James S. Dooley, Anna S. F. Lok, Andrew K. Burroughs, E. Jenny Heathcote, Published by John Wiley & Sons. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

敬告

本书的作者、译者及出版者已尽力使书中的知识符合出版当时国内普遍接受的标准。但医学在不断地发展,随着科学研究的不断探索,各种诊断分析程序和临床治疗方案以及药物使用方法都在不断更新。强烈建议读者在使用本书涉及的诊疗仪器或药物时,认真研读使用说明,尤其对于新的产品更应如此。出版者拒绝对因参照本书任何内容而直接或间接导致的事故与损失负责。

需要特别声明的是,本书中提及的一些产品名称(包括注册的专利产品)仅仅是叙述的需要,并不代表作者推荐或倾向于使用这些产品;而对于那些未提及的产品,也仅仅是因为限于篇幅不能一一列举。

本着忠实于原著的精神,译者在翻译时尽量不对原著内容做删节。然而由于著者所在国与我国的国情不同,因此一些问题的处理原则与方法,尤其是涉及宗教信仰、民族政策、伦理道德或法律法规时,仅供读者了解,不能作为法律依据。读者在遇到实际问题时应根据国内相关法律法规和医疗标准进行适当处理。

图书在版编目(CIP)数据

Sherlock 肝胆病学/(英)多丽(Dooley, J. S.)主编;郑明华译. —北京:人民卫生出版社, 2013

ISBN 978-7-117-18131-0

I. ①S… II. ①多…②郑… III. ①肝疾病-诊疗②胆道疾病-诊疗 IV. ①R575

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 252038 号

人卫社官网	www.pmph.com	出版物查询, 在线购书
人卫医学网	www.ipmph.com	医学考试辅导, 医学数据库服务, 医学教育资源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

图字:01-2012-9343

Sherlock 肝胆病学

主 译: 郑明华	印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司
出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)	经 销: 新华书店
地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号	开 本: 889×1194 1/16 印张: 44
邮 编: 100021	字 数: 1363 千字
E - mail: pmph @ pmph.com	版 次: 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 版第 1 次印刷
购书热线: 010-59787592 010-59787584	标准书号: ISBN 978-7-117-18131-0/R • 18132
010-65264830	定 价: 249.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ @ pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

编者名录

Paul Adams MD

Professor of Medicine
Chief of Gastroenterology
University Hospital
University of Western Ontario
London, Ontario, Canada

Curtis K. Argo MD, MS

Assistant Professor of Medicine
Division of Gastroenterology and Hepatology
Department of Internal Medicine
University of Virginia Health System
Charlottesville, VA, USA

Meena B. Bansal MD

Assistant Professor of Medicine
Division of Liver Diseases
Mount Sinai School of Medicine
New York, NY, USA

Margaret F. Bassendine BSc, MBBS, FRCP, FRCP(E), DSc(Med)

Professor of Hepatology
Institute of Cellular Medicine
Medical School
Newcastle University
Newcastle upon Tyne, UK

Andrew K. Burroughs FRCP, FMedSci

Consultant Physician and Professor of Hepatology
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
University College London
London, UK

Stephen H. Caldwell MD

Professor and Director of Hepatology
Division of Gastroenterology and Hepatology
Department of Internal Medicine
University of Virginia Health System
Charlottesville, VA, USA

Roger W. Chapman MD, FRCP

Consultant Hepatologist,
Department of Translational Gastroenterology,
John Radcliffe Hospital
Oxford, UK

Antonio Craxi MD

Professor of Internal Medicine and Gastroenterology
University of Palermo

Palermo, Italy

Brian R. Davidson MD, FRCS

Professor of Surgery
Academic Department of Surgery
University College London Medical School
Royal Free Hospital
London, UK

Neil H. Davies MB BS, FRCS, FRCR

Consultant Interventional Radiologist
Department of Radiology
Royal Free Hampstead NHS Trust
London, UK

Chris Day FMedSci

Pro-Vice Chancellor and Professor of Liver Medicine
Faculty of Medical Sciences
Newcastle University Medical School
Newcastle upon Tyne, UK

Amar Paul Dhillon MD, FRCP, FRCPath

Professor of Histopathology
Department of Cellular Pathology
University College London Medical School
Royal Free Campus
London, UK

Rosa Di Stefano PhD

Virologist
Department of Virology
University of Palermo
Palermo, Italy

James S. Dooley MD, FRCP

Reader and Honorary Consultant in Medicine
Centre for Hepatology
University College London Medical School;
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
London, UK

Geoffrey Dusheiko FCP(SA), FRCP, FRCP(Edin)

Professor of Medicine
Centre for Hepatology
University College London Medical School;
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
London, UK

Elwyn Elias MD, FRCP

Honorary Professor of Hepatology

University of Birmingham
Birmingham, UK

Patrizia Farci MD

Chief, Hepatic Pathogenesis Section
Laboratory of Infectious Diseases
National Institute of Allergy and Infectious Diseases
National Institutes of Health
Bethesda, MD, USA

Robert J. Fontana MD

Professor of Medicine
Division of Gastroenterology
Department of Internal Medicine
University of Michigan Medical School
Ann Arbor, MI, USA

Scott L. Friedman MD

Fishberg Professor of Medicine
Chief, Division of Liver Diseases
Mount Sinai School of Medicine
New York, NY, USA

Guadalupe Garcia-Tsao MD

Professor of Medicine
Section of Digestive Diseases
Yale School of Medicine
New Haven, Connecticut;
Veterans Affairs Connecticut Healthcare System
West Haven, Connecticut, USA

John L. Gollan MD, PhD, FRCP, FRACP

Dean and Stokes-Shackelford Professor of Medicine
University of Nebraska Medical Center
Omaha, NE, USA

Nedim Hadžić MD

Reader in Paediatric Hepatology
King's College London School of Medicine
King's College Hospital
London, UK

E. Jenny Heathcote MB BS, MD, FRCP, FRCP(C)

Frances Family Chair in Hepatology Research
Professor of Medicine
University of Toronto
Head, Patient Based Clinical Research
Toronto Western Hospital Research Institute
Toronto, Ontario, Canada

Gideon M. Hirschfield MBBChir, MRCP, PhD

Assistant Professor of Medicine
Liver Centre
Toronto Western Hospital
Toronto, Ontario, Canada

Humphrey J. F. Hodgson FRCP, DM, FMedSci

Sheila Sherlock Chair of Medicine
Centre for Hepatology
University College London School of Medicine;
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
London, UK

Dhanpat Jain MD

Associate Professor of Pathology
Yale School of Medicine
New Haven, CT, USA

Peter Karayiannis BSc, PhD, FIBMS, FRCPath

Reader in Molecular Virology
Imperial College
London, UK

Deirdre A. Kelly MD, FRCP, FRCPI, FRCPC

Professor of Paediatric Hepatology
Liver Unit
Birmingham Children's Hospital
University of Birmingham
Birmingham, UK

Christopher C. Kibbler MA, FRCP, FRCPath

Professor of Medical Microbiology
Centre for Clinical Microbiology
University College London Medical School;
Department of Medical Microbiology
Royal Free Hampstead NHS Trust
London, UK

Rahul S. Koti MD, FRCS

Honorary Lecturer in Surgery
Academic Department of Surgery
University College London Medical School
Royal Free Hospital
London, UK

William M. Lee MD, FACP

Professor of Internal Medicine
University of Texas
Southwestern Medical Center at Dallas
Dallas, TX, USA

Jay H. Lefkowitz MD

Professor of Clinical Pathology
College of Physicians and Surgeons
Columbia University
New York, NY, USA

Anna S. F. Lok MBBS, MD, FRCP

Alice Lohrman Andrews Research Professor in Hepatology
Director of Clinical Hepatology
Division of Gastroenterology
University of Michigan Health System
Ann Arbor, MI, USA

P. Aiden McCormick MD, FRCP, FRCPI

Consultant Hepatologist and Newman Clinical
Research Professor,
St Vincent's University Hospital and University
College Dublin,
Dublin
Ireland

Giorgina Mieli-Vergani MD, PhD

Alex Mowat Chair of Paediatric Hepatology
King's College London School of Medicine
King's College Hospital

London, UK

Pramod K. Mistry MD, PhD, FRCP

Professor of Pediatrics and Medicine
Chief, Pediatric Gastroenterology and Hepatology
Yale University School of Medicine
New Haven, CT, USA

Marsha Y. Morgan FRCP

Reader in Medicine and Honorary Consultant Physician
Centre for Hepatology
Royal Free Campus
University College London Medical School
London, UK

Sandeep Mukherjee MB BCh, MPH, FRCPC

Associate Professor of Internal Medicine
Nebraska Medical Center
Section of Gastroenterology and Hepatology
Omaha, NE, USA

James O'Beirne MB BS, MD, MRCP

Consultant Physician and Hepatologist
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
London, UK

David Patch MB BS, FRCP

Hepatologist
Royal Free Sheila Sherlock Liver Centre
Royal Free Hospital
London, UK

Marion G. Peters MD, FRACP

John V. Carbone MD Endowed Chair in Medicine
Division of Gastroenterology
University of California, San Francisco
San Francisco, CA, USA

Eve A. Roberts MD, MA, FRCPC

Departments of Paediatrics, Medicine and Pharmacology
University of Toronto
Toronto, Ontario, Canada

Simon Rushbrook MD, MRCP

Consultant Gastroenterologist,
Department of Gastroenterology,
Norfolk and Norwich Hospital,
Norwich, UK

Leonard B. Seeff MD

Former Senior Scientific Officer
National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney

Diseases

National Institutes of Health
Bethesda, MD, USA

Morris Sherman MB BCh, PhD, FRCP(C)

Associate Professor of Medicine
University of Toronto
Toronto, Ontario, Canada

Vincent Soriano MD, PhD

Assistant Director
Hospital Carlos III
Department of Infectious Diseases
Madrid, Spain

Stephen Stewart MBChB, PhD

Consultant Hepatologist and Director of Liver Centre
Mater Misericordiae University Hospital
Dublin

Norah Terrault MD, MPH

Professor of Medicine and Surgery
Division of Gastroenterology
University of California San Francisco
San Francisco, CA, USA

Howard C. Thomas BSc, PhD, FRCP, FRCPath, FMedSci

Liver Unit
Department of Hepatology and Gastroenterology
Imperial College London
London, UK

Shannan R. Tujios MD

Fellow, Division of Digestive Diseases
Department of Internal Medicine
Southwestern Medical Center at Dallas
Dallas, TX, USA

Ian R. Wanless MD, CM, FRCPC

Professor of Pathology
Department of Pathology
Dalhousie University
Queen Elizabeth II Health Services Centre
Halifax, Canada

Dominic Yu MB BS, MRCPI, FRCR

Consultant Radiologist
Department of Radiology
Royal Free Hampstead NHS Trust
London, UK

专家序 (一)

Sheila Sherlock 教授每次提到“医学的国际化”时总是充满了热情。对她而言,不断与他人分享自己的临床经验和在肝脏病研究过程中的心得,就是肝脏病学能够不断发展的基础。她一生中涉猎了肝脏病学的方方面面并倾注了极大的热情。基于此,她也会为出版自己著作的中文版而万分欣喜。同时,来自全世界范围内编写第 12 版的主编以及参编人员也会为中文版的面世而感到高兴。

《Sherlock 肝胆病学》第 12 版的内容主要来源于两个部分。一部分是由一批专家对原先版本的部分内容进行的更新,而另一部分则是新添加的章节,这其中包括了肝纤维化,非酒精性脂肪性肝病,HIV 和肝脏,乙肝、丙肝病毒感染或 HIV 感染病人肝移植等章节,这些情况目前在肝脏病中的地位正在日益增加。我们删除或合并了一些先前书中的陈旧章节,如在门脉高压章节中新增了布-加综合征的相关内容,而在胆结石和胆道良性肿瘤的相关章节中加入了胆道影像学的知识要点。

第 12 版共包含超过 2240 条新参考文献和 130 副新图片,而且每个章节的开头都有本章的学习要点。我们重新编排了原版的一些插图,并增加了新的图表。与先前的各个版本一样,第 12 版面向包括医学生、实习医生、全科和专科医生等广泛的读者群。

我们非常感谢 Wiley Blackwell 出版团队的大力支持,特别是 Rebecca Huxley, Annette Abel 和 Anne Bassett。Jane Fallows 在新插图的制作和第 11 版材料的修订过程中做出巨大的贡献。

本书的参编人员、Wiley Blackwell 的团队和编辑们都为《Sherlock 肝胆病学》第 12 版获得 2012 年度 BMA 书籍比赛内科学部分的一等奖而感到无比高兴。

肝脏病学的基础科学和临床实践正以惊人的速度发展,在本书中也得到了一定形式的体现。我们也希望此次中文版的发行能更好地激励全球的读者。最后,我们由衷祝贺郑明华博士和他的团队取得如此巨大的成功。

James S. Dooley
Anna S. F. Lok
Andrew K. Burroughs
E. Jenny Heathcote
2013 年 12 月

· 专家序 (二)

30年前,当我还在住院医师培训阶段时,对肝脏疾病的治疗只有三种药物,简称为“3L”——乳果糖(Lactulose)、呋塞米(Lasix)和螺内酯(Lactones)。在过去的20年中,尤其是近10年,我们对各种肝脏疾病的诊治都取得了长足的进步。同时,我们也在分子水平对各类肝脏疾病的发病机制有了更深刻的认识。此外,当前的许多疗法有望长期抑制或清除绝大多数病人体内的乙肝病毒和丙肝病毒。肝癌的药物治疗也已经取得了突破性进展,并在介入治疗领域(包括消融、化疗栓塞和放疗栓塞)得到广泛普及。筛选肝癌病人进行肝切除和肝移植,目前也已经有了标准的治疗方案。

对腹水、静脉曲张破裂出血和肝性脑病等门脉高压并发症的治疗也取得了明显进步,同时经颈静脉肝内门体分流术的出现也有助于医生对门脉高压

并发症的治疗。如今,肝移植和免疫技术的进步使肝移植术后的1年生存率大于90%。

然而,细菌感染对肝硬化病人来说仍是一个严峻的临床挑战,对这部分病人强化治疗也不能显著改善生存率。

尽管每年肝脏病领域的知识都在不断更新,但我们仍需要一本能让我们更好地理解肝脏疾病的书。在中国,肝脏疾病的医疗负担非常沉重,尤其是乙型肝炎和肝癌。目前比《Sherlock 肝胆病学》更加全面、更容易阅读和理解的书籍可能还没有出现。

我非常高兴看到《Sherlock 肝胆病学》第12版的中文版在中国肝病学家郑明华博士的精心组织下顺利出版。我确信这本书将对中国的肝病学家有一定指导作用。

Patrick S. Kamath 教授

梅奥临床医学院

胃肠病学、肝病学与肝脏移植专科顾问医师

梅奥诊所

罗切斯特,美国

专家序（三）

在 21 世纪,肝脏病仍是影响人类健康的主要疾病之一。许多研究人员长期致力于对正常肝脏功能及各类不同肝病的病理生理学研究。这些研究进一步加深了人们对肝脏病的认识。同时,它们也对肝病患者的治疗产生深远的影响。

当我还在进行肝脏病专科培训的时候,我就对 Sheila Sherlock 教授编写的本书中的精辟见解留下了深刻的印象。书中的内容解开了我长期以来

对肝脏病知识的许多疑惑,并激发了我对肝脏病的思考与探索。随着《Sherlock 肝胆病学》第 12 版的面世,书中所有章节均包含了对各类肝脏病发病机制、临床特点与治疗等方面的最新知识。我坚信读者在读完本书后将会有意料不到的收获与满足。最后,我也衷心祝贺郑明华医生和他的团队获得如此巨大的成功,并感谢他们为本书中文版所做的大量工作。

袁孟峰 教授
香港大学李嘉诚医学院
胃肠肝病专科主任
香港大学内科学系
香港玛丽医院

译者序

Sherlock 教授是世界上一流的医生,早在 20 世纪 40 年代她就开始了肝脏相关疾病的研究工作,她对肝脏病学的发展做出了不可磨灭的贡献,被誉为“肝病学之母”、“肝病学皇后”。在 1955 年,由 Sherlock 教授亲自撰写的本书的第 1 版就曾风靡一时,后来这本书也成为了经典中的经典,并在随后的 50 年中被翻译成诸多版本。

Sherlock 教授于 2001 年逝世,她主导撰写的《Sherlock 肝胆病学》第 11 版于次年(2002 年)出版。第 12 版与先前版本的时间跨度长达 10 年之久,而在此期间,肝脏病学领域不断专业化和复杂化,发展势头非常迅猛。第 12 版由业内久负盛名的几位专家领衔,包括英国伦敦皇家自由医院的 James S. Dooley 教授与伦敦大学学院的 Andrew K. Burroughs 教授;美国密歇根大学医学中心的 Anna S. F. Lok 教授;加拿大多伦多西区医院 E. Jenny Heathcote 教授,并邀请了很多包括来自病毒、免疫和遗传、急慢性肝炎并发症治疗和肝移植等领域的专家,一起参与到本书的撰写工作中。这是一本集合众家之长的力作,囊括了肝脏领域的最新进展和突破。正是因为 Sherlock 教授本人巨大的影响力,才使得世界上最优秀的专家齐聚一起。他们都是该点研究方向上的领军人物,所撰写的内容具有时效性、临床实用性,指导意义重大,非常值得肝脏疾病临床医生与研究者阅读。

尤其值得一提的是,《Sherlock 肝胆病学》第 12 版自出版后,业内主流杂志包括新英格兰杂志、胃肠病学、肝病学等纷纷发表评论,推荐本书的价值并奠

定了本书在业内不可动摇的地位。同时,本书也获得了 2012 年度 BMA 书籍比赛内科学部分的一等奖。

我很荣幸能够获得人民卫生出版社的大力支持与帮助,使我可以翻译并出版这本巨著的中文版本。我相信这本书肯定会得到广大临床与科研工作人员的欢迎和认可。这本书也会对他们的职业生涯,职业水平发生不可估量的影响。

我也要感谢我们的编译团队,正是大家的通力合作,才能在如此短的时间内推动了本书的最终面世。整个团队成员来自多个不同的学科,其中包括肝脏病学、外科学、病理学、血液病学、危重病、产科学、儿科学、影像学、基础医学等学科。多学科的深入合作有效促进了知识的交流与互补,最大限度地保障了知识的完整性、准确性与先进性。

本书在编写过程中曾得到各位同仁、专家们的大力协助与指导,在此深表谢意!感谢原书主编团队对本中文版出版工作的鼎力支持与热情作序,感谢美国梅奥临床医学院 Patrick S. Kamath 教授的鼓励与帮助,感谢香港大学玛丽医院袁孟峰教授的谆谆教诲与热情作序,还要特别感谢温州医科大学附属第一医院、温州医科大学肝病研究所陈永平所长在百忙中给予的指导和审校,使本书更臻完善。感谢全体编译团队对本书的辛勤付出,衷心感谢“丁香园”医学论坛李天天站长等众多朋友的大力支持,还要感谢温州医科大学附属第一医院与温州医科大学领导给予的大力支持与鼓励!

本书的编写由于时间短,作者水平所限,谬误之处在所难免,敬请广大读者予以批评指正!

郑明华

2013 年 12 月

第 12 版序

第 11 版的出版意味着一个时代的结束。在第 11 版即将出版时,在 2001 年 12 月 Dame Sheila Sherlock 教授还没来得及欣赏自己的新作就离开了我们。Dame Sheila Sherlock 教授是肝脏病领域公认的专家,早在 20 世纪 40 年代她就已经开始了肝脏疾病的研究工作,她对肝脏病学的发展做出了不可磨灭的贡献。在 1955 年,由 Dame Sheila Sherlock 教授撰写的本书的第 1 版就曾风靡一时,后来这本书也成为了经典中的经典。这本由她独立完成的著作对肝脏病领域的发展做出了巨大的贡献,并在随后的 50 年中被翻译成了诸多版本。1993 年, Dame Sheila Sherlock 教授意识到肝脏病领域正在不断的专业化和复杂化,因此她曾邀请一位专家一起参与到此书的撰写工作。现在的很多人都把自己在肝脏病学领域取得的成就归功于 Dame Sheila Sherlock 教授的这本著作的启发。

在过去的几年中,人们在很多场合总会提及第 12 版的一些问题。小部分人认为本书应随着 Dame Sheila Sherlock 教授的过世而停止出版,然而,不乏有很多支持者仍经常询问第 12 版的发行日期以及第 12 版是否会继续成为从学生到专业医生都适合阅读的巨著。

我们认为继续以两个作者的模式撰写第 12 版并不可行。近年来肝脏病学领域突飞猛进的发展,更需要来自病毒、免疫和遗传、急慢性肝病并发症的处理和肝移植等领域的专家一起参与到本书的撰写工作中去。

Dame Sheila 在世时一直致力于肝脏病研究的国际化。在她的倡导下,英国和欧洲以及北美一些国家的合作迈出了至关重要的一步。我们认为第 12 版最大的挑战就是如何保持原书的风格并在此基础上加入相关领域的研究进展。流畅的语言、整

齐的排版、清晰的图表都是本书引以为豪的传统。第 12 版的编委都是各个领域的专家,他们大多都曾与 Dame Sheila 共事过或师从 Dame Sheila。正是因为 Dame Sheila 教授本人巨大的影响力,才使得世界上最优秀的专家齐聚一起,其中一些人和 Dame Sheila 教授私交甚好。

第 12 版不仅加入了一些最新的研究进展,我们还做了一些调整。我们加入了一些全新的章节,其中包括肝纤维化、非酒精性脂肪性肝病、HIV 和肝脏、乙肝丙肝病毒感染或 HIV 感染病人肝移植等章节。我们删除或合并了一些先前书中的陈旧章节,如在门脉高压章节中新增了布-加综合征的相关内容,而在胆结石和胆道良性肿瘤的相关章节中都加入了胆道影像学的知识要点。

第 12 版共包含超过 2240 条新参考文献和 130 幅新图片,而且每个章节的开头都有本章的学习要点。我们重新编排了原版的一些插图,并增加了新的图表。与先前的各个版本一样,第 12 版面向包括医学生、实习医生、全科和专科医生等广泛的读者群。

我们非常感谢 Wiley Blackwell 出版社出版团队的大力支持,特别是 Rebecca Huxley 对我们工作的支持(他在第 3 版时就曾参与本书的工作)。Anne Bassett 和 Annette Abel 非常热情的参与到稿件的收集、校对和与众多编委的沟通联系中,他们常在休息时间加班加点,为本书的快速出版做出了巨大的贡献。Jane Fallows 不仅修改原有的一些图表并精心绘制本版中的新图表,在此我们表示衷心的感谢。与先前各版本一样,在清样期间各大出版社也都允许我们使用最新发表的重要文章内容。

我们谨以本书向 Sheila Sherlock 和她 2010 年 10 月过世的丈夫 Geraint James 致以最真诚的怀

念。Geraint James 了解第 12 版的一些工作,并且积极参与其中。在此前的版本中经常会提及他们两个女儿 Amanda 和 Auriole 的名字,在此我们也希望她们能从本书中找到她母亲传奇人生的点点

滴滴。

《Sherlock 肝胆病学》第 12 版囊括了肝脏病领域的最新进展和突破,谨以此献给我们亲爱的读者,愿与君共勉。

James S. Dooley

Anna S. F. Lok

Andrew K. Burroughs

E. Jenny Heathcote

2011 年 3 月

第1版序

本书旨在对肝胆系统疾病做一次最全面的知识更新,我希望本书能对内外科医生以及病理学家有一定的帮助,同时也希望本书能成为临床医学生有用的参考书。本书加入了最新的文献信息,当然我也不可避免地删除了许多已经过时的内容。

传统观点认为,肝胆系统疾病应归类为独立的疾病。而在本书中,我将致力于依据肝胆疾病所导致的形态和功能学改变进行分类。临床上对肝病患者进行治疗时,我们应先评估病人肝脏(包括肝细胞、血管系统(门静脉,肝动脉与肝静脉)、胆管和网状内皮系统)的形态和功能紊乱程度,这点非常重要。而我们也应该及早重视和运用这种诊疗模式。因此,我在本书的前几个章节就开始讨论如何应用临床和实验室方法对这些项目进行全面评估。同时,我也在描述一种疾病时附上相应的实例。本书中,我先介绍了肝功能衰竭和门脉高压的特点,并在此基础上对病毒性肝炎、营养性肝病和肝硬化进行了讨论。同样,我也将血液病和感染相关的肝脏疾病放在网状内皮系统的相关章节进行讨论,而胆道疾病则编排在急、慢性胆道梗阻之后。

在此,我首先要感谢曾经指导过我的老师 J. Henry Dible 教授、James Learmonth 教授与 John McMichael 教授,正是他们的谆谆教诲点燃了我钻研肝脏疾病的热情。同样,我也要感谢研究生院的同僚们以及那些曾经盛情邀请我去了解他们所管病人病情的医生们。感谢 A. G. Bearn 博士对文字排版工作的严格要求以及 A. Paton 博士对书稿内容的评论与认真的校对工作。同时, D. F. Atkins 女士在校样和参考目录编排方面也给我提供了很大的帮助。来自 Blackwell 科技出版社的 Per Saugman 先生和 J. M. Green 小姐也以极大的热情投入到本书的出版工作中。

E. V. Willmott 和 C. A. P. Graham 为本书拍摄了很多珍贵的显微照片,而标本则由 J. G. Griffin 和研究生院组织学的同僚提供。本书中的临床照片由 C. R. Breknell 及其助手提供。本书中的黑白素描图则由 H. M. G. Wilson 小姐和 D. Simmonds 先生提供。他们不厌其烦地为我提供帮助,在此我衷心感谢并由衷钦佩他们的精湛技艺。

书中也包含一些未出版的材料,包括 1944 年递交至爱丁堡大学用于申请博士学位的研究论文,以及 1953 年获得伦敦 Harveian 医学会 Buckston-Browne 奖项的论文的一部分。本书所引用的材料都已征得原作者的同意。Patricia P. Franklyn 博士和 R. E. Steiner 博士为本书提供了大量的射线相关的照片。很多作者都允许我使用他们已发表论文中的插图,在本书中我已一一进行致谢。我也要感谢那些允许我使用他们杂志插图的主编们,这其中包括: *American Journal of Medicine*, *Archives of Pathology*, *British Heart Journal*, *Circulation*, *Clinical Science*, *Edinburgh Medical Journal*, *Journal of Clinical Investigation*, *Journal of Laboratory and Clinical Investigation*, *Journal of Pathology and Bacteriology*, *Lancet*, *Postgraduate Medical Journal*, *Proceedings of the Staff Meetings of the Mayo Clinic*, *Quarterly Journal of Medicine*, *Thorax*, 还有出版社如: Butterworth's Medical Publications, J. & A. Churchill Ltd, The Josiah Macy Junior Foundation 和 G. D. Searle & Co。

最后,我必须要感谢我的丈夫 Geraint James。该书给他的生活带来了诸多不便,但他还是鼓励我努力完成这本书的撰写。同时,他还给了我很多宝贵的意见,并对大部分内容进行了重写。他还不允许我将这些功劳归于他。

SHEILA SHERLOCK

1955 年

目 录

第1章 肝脏的解剖与功能.....	1	第19章 丁型肝炎	357
第2章 肝功能评估	18	第20章 丙型肝炎	370
第3章 肝脏活检	33	第21章 非甲-戊型病毒性肝炎	389
第4章 肝脏与血液系统疾病	45	第22章 HIV和肝脏	401
第5章 急性肝衰竭	64	第23章 自身免疫性肝炎和重叠综合征	414
第6章 肝纤维化	86	第24章 药物性肝损害	437
第7章 肝硬化	95	第25章 酒精与肝脏	465
第8章 肝硬化患者的肝性脑病.....	111	第26章 铁过载	479
第9章 动脉、门静脉系统和门静脉高压: 肝静脉和循环衰竭时的肝脏.....	138	第27章 Wilson病	491
第10章 腹水	192	第28章 非酒精性脂肪性肝病与营养	502
第11章 黄疸和胆汁淤积	214	第29章 新生儿、婴儿和儿童肝脏.....	523
第12章 胆石症和良性胆道疾病	235	第30章 妊娠期肝脏	553
第13章 恶性胆道疾病	267	第31章 肝脏与全身性疾病	565
第14章 囊肿和先天性胆道畸形	284	第32章 肝脏感染性疾病	580
第15章 原发性胆汁性肝硬化	299	第33章 占位性病变的诊断	605
第16章 硬化性胆管炎	311	第34章 肝脏良性肿瘤	614
第17章 肠道传播的病毒性肝炎:甲型肝炎 与戊型肝炎	321	第35章 原发性肝脏恶性肿瘤	624
第18章 乙型肝炎	333	第36章 肝移植	644
		第37章 乙肝、丙肝或 HIV 感染患者的 肝移植	669

第 1 章

肝脏的解剖与功能

Jay H. Lefkowitz

College of Physicians and Surgeons, Columbia University, New York, NY, USA

学习要点

1. 肝脏起源于胚胎期内胚层前肠胚芽,在妊娠第 3 周开始发育并分化为肝和胆。
2. 根据肝内脉管和胆道的解剖走行, Couinaud 分段法将肝脏细分为 8 段(I-IV 段在肝左叶, V-VIII 段在肝右叶)。
3. Kiernan 描述的肝小叶结构是目前应用最为广泛的肝脏显微结构单位,由肝实质细胞围绕中央静脉形成的六角形样区域及其周围的汇管区组成。
4. 小叶实质内肝细胞具有功能异质性,中央小叶区肝细胞(药物代谢等)与门脉周围区肝细胞(胆盐依赖的胆汁合成等)功能不同。
5. 肝细胞和(或)胆管上皮细胞的简单再生常由原位细胞通过细胞分裂来完成,但是,当正常的再生能力不堪重负时,有可能激活位于 Hering 管附近的祖细胞。

肝脏和胆管的发育

肝脏由胚胎前肠(十二指肠)发育而来,在妊娠第 3 周,前肠形成一个中空的内胚层胚芽,随后胚芽分裂为两部分——肝原基和胆原基。其中肝原基含有双向潜能祖细胞,可以分化为肝细胞和导管上皮细胞,后者形成早期原始胆管结构(胆管板)。同时,分化也伴随着细胞内角蛋白类型的变化^[1]。通常情况下,快速增殖聚集的细胞穿透毗邻的中胚层组织(原始横膈),并接受来源于卵黄静脉和脐静脉向内生长的毛细血管丛的滋养,这些毛细血管丛后来发育为血窦。这种大量增殖的细胞和前肠之间的连接部分,即内胚层胚芽的胆原基,将发育为胆囊和肝外胆管,大约在胚胎第 12 周时开始有胆汁流出。汇管区的结缔组织细胞起源于原始横膈的中胚层,

Kupffer 细胞起源于循环单核细胞和卵黄囊巨噬细胞。肝星状细胞可能是中胚层起源,来源于胎肝表面下方的间皮下细胞^[2]。第 12 周,胎肝是主要的造血部位,随着第 5 个月骨髓造血活动的开始,胎肝造血功能逐渐下降,成为次要的造血部位。因此,至出生时肝脏仅保留了极少量的造血细胞。

肝脏解剖

肝脏是人体最大的实质性器官,重 1200 ~ 1500g,占成人体重的 1/50。婴儿的肝相对较大,占体重的 1/18,主要是由于婴儿的肝左叶较大。

肝脏位于肋下,右上腹部,其上缘接近于乳头水平,从解剖结构角度主要分为左、右两叶,右叶大小约为左叶的六倍(图 1.1~图 1.3)。右肝还包括较次要的两部分,即位于后方的尾叶和位于前方的方叶。左、右叶被前方的腹膜折叠而成的镰状韧带、后方的静脉韧带裂、下方的肝圆韧带裂分开。

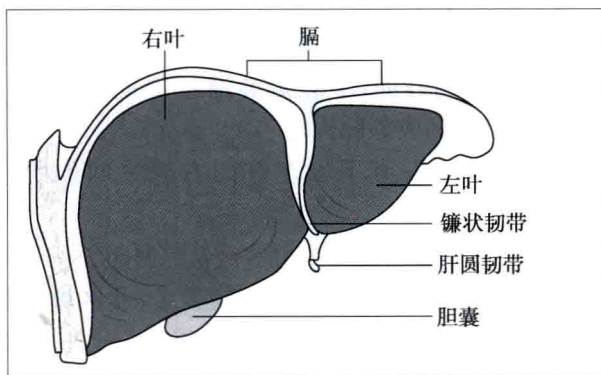


图 1.1 肝脏前面观

肝脏有双重血供系统,门静脉向肝脏输送来源于肠和脾的静脉血,来源于腹腔轴的肝固有动脉则向肝脏供应动脉血,均通过右叶下方的肝门入肝。在肝门内,门静脉和肝固有动脉分为左、右支分别供应肝的左叶和右叶,同时,引流胆汁的左、右肝管在

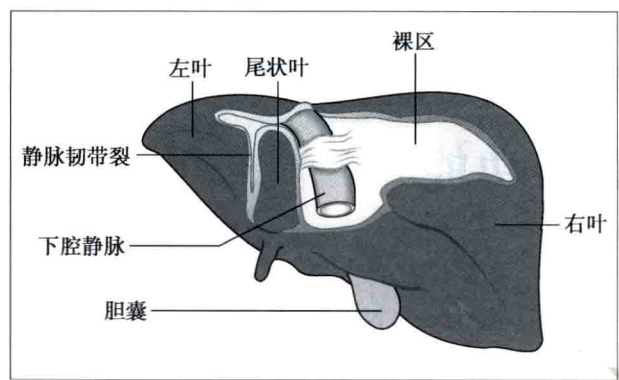


图 1.2 肝脏后面观

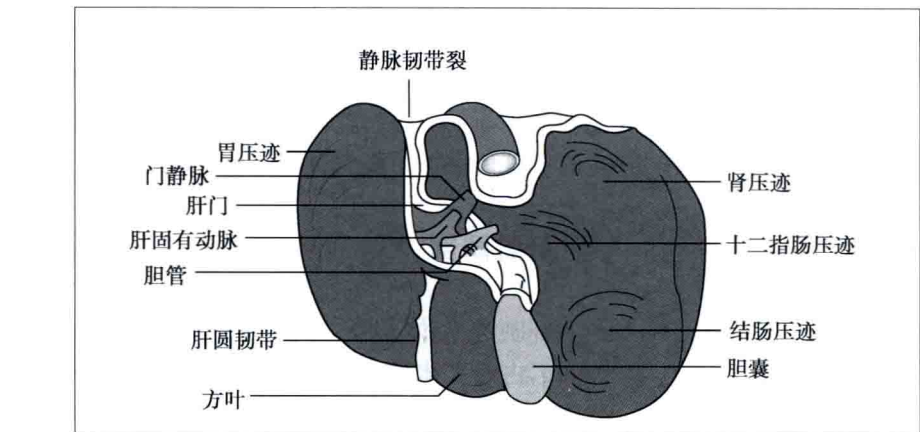


图 1.3 肝脏下面观

肝脏静脉血汇入肝脏后缘的左、右肝静脉后，注入下腔静脉，回流至右心房。

肝脏淋巴引流至肝门周围淋巴结，最后汇入腹腔淋巴结。肝脏膈面的一些淋巴管随镰状韧带一起穿过横膈，到达纵隔淋巴结。另有一组淋巴管伴随下腔静脉至胸腔，汇入下腔静脉胸腔段的一小组淋巴结。

在尾叶的右面，下腔静脉通过的地方形成约 2cm 的深沟（即腔静脉沟）。

胆囊位于肝脏下缘至肝门右缘之间的胆囊窝内。

肝脏表面绝大部分地方完全覆以腹膜。位于下腔静脉窝右边的肝脏膈面无腹膜覆盖，此区域为肝脏裸区，肝脏通过裸区与横膈直接相连。此外，下腔静脉窝和胆囊窝也无腹膜覆盖。

肝脏借助腹膜韧带及腹壁肌肉传递的腹内压固定并维持其在腹腔中的位置。

肝脏功能解剖：分区和分段

如前所述，根据其表面结构，肝脏被深入其间的镰状韧带分为左、右两叶。但是，这种分法并不完全

此汇总形成肝总管。肝神经丛由腹腔神经丛交感神经纤维（来自脊髓胸_{7~10} 交感神经节）、左右两侧迷走神经和右膈神经纤维组成，伴行于肝动脉和胆管至终末分支，甚至达到汇管区和肝实质^[3]。

静脉韧带是胎儿期静脉导管闭锁的残件，起始于门静脉左支，在左肝静脉入口处与下腔静脉融合。肝圆韧带是胎儿期脐静脉闭锁的残件，走行在镰状韧带的游离缘，下端起始于脐，至肝脏下缘，连接于门静脉左支，有小静脉伴行，连接门静脉和脐周静脉形成侧枝吻合，这在肝内门脉系统梗阻时更为明显。

与血供和胆汁引流相吻合。目前，基于脉管和胆道分布的肝脏功能解剖已被人们所认识。Couinaud 分段法^[4]将肝脏细分为 8 段（Ⅰ～Ⅳ段在肝左叶，Ⅴ～Ⅷ段在肝右叶），Bismuth 分段法^[5]将肝脏分为 4 区，并借助影像学技术得以证实。

门静脉主干分为左、右两支，每支供给远端的两个肝区。右前区和右后区位于右半肝，而中间区和左外侧区位于左半肝上，共 4 个区（图 1.4）。根据这种定义，左肝和右肝是以上接下腔静脉上方、下接胆囊床下方的稍微向右倾斜的连线为分界线，此分界线位于镰状韧带右方，而不是镰状韧带线。左肝和右肝被认为各自有其独立的门静脉和动脉的血液供给以及胆汁引流分支和属支。四个肝区间的三个肝裂内分别有肝静脉主干的三条主分支（肝左静脉、肝右静脉和肝中静脉）走行其间。

肝区进一步细分为 8 个肝段（图 1.5）。Ⅴ、Ⅷ段位于右前区，Ⅵ、Ⅶ段位于右后区，Ⅳ段位于左中间区，Ⅱ、Ⅲ段位于左外侧区。各段之间没有肉眼可见的脉管互相连接，但在血窦水平存在相互交通。Ⅰ段即尾叶，独立于其他肝段，其血供也不是直接来源于门静脉主要分支或肝静脉的三条主分支。

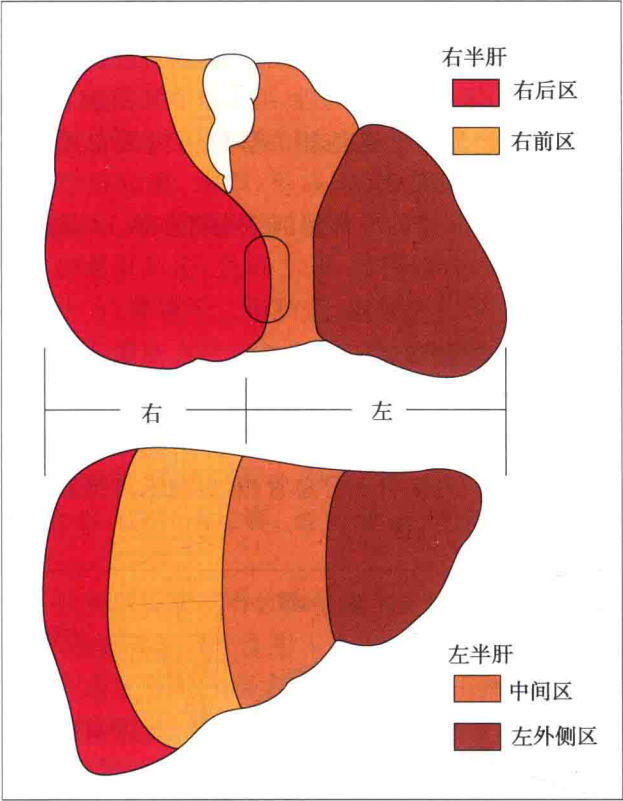


图 1.4 人体肝脏分区

这一功能解剖分段法可以解释影像学数据,并有助于外科医师制定肝脏切除手术计划。肝脏脉管系统的解剖结构存在广泛变异,可以用螺旋 CT 和磁共振成像(MRI)进行重建^[6]。

肝脏的异常解剖结构

随着 CT 和超声扫描的广泛应用,肝脏的异常解剖结构也越来越多的得到诊断。

肝副叶

在猪、狗及骆驼等动物,其肝脏被结缔组织条索分隔为完全独立的肝叶。有时,人的肝脏也有这种返祖现象,报道过的最多肝叶多达 16 叶。这种异常结构很罕见,临床意义不大。因其体积太小,并通常位于肝脏底面,临床上常常难以发现,通常在扫描、手术或者尸检过程中被检出。另外,也可罕见的出现在胸腔^[7]。肝副叶可能有独立的含肝动脉、门静脉、胆管和肝静脉走行其间的肠系膜,可发生扭转,需要手术干预。

异位肝

在不到 1%的腹腔镜手术和尸检案例中,可观

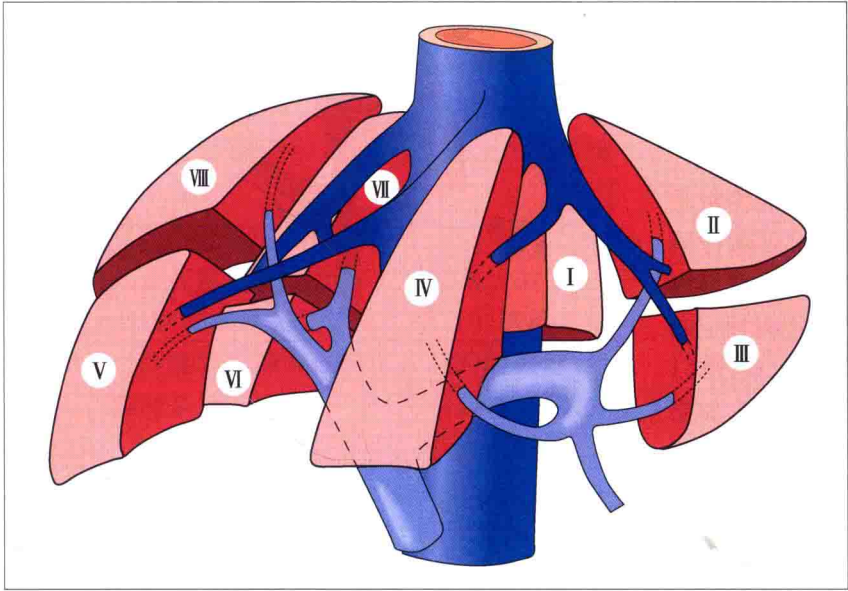


图 1.5 肝脏功能解剖示意图。肝静脉的三条主分支(深蓝色)将肝脏划分为 4 个肝区,每区接纳一条门静脉蒂的供给,肝静脉和门静脉如双手十指交叉紧扣一样交织在一起

察到来源于胚胎期肝芽的正常肝脏小结节,多位于胆囊附近,肝韧带,胃肾韧带,大网膜,腹膜后和胸部等部位。

Riedel 肝叶(肝附垂叶)

Riedel 肝叶是肝脏右叶向下延伸的舌状突起,这是一个简单的解剖变异,而不是一个真正的副叶,这种变异相当普遍,尤其在女性更为常见。与

右腹部可移动性肿瘤一样,吸气时可随横膈一起向下移动。Riedel 肝叶可降至右髂区,很容易被误诊为此区域的其他肿瘤,尤易误诊为右肾下垂。无临床症状,不需要治疗。也可能是转移灶或者原发性肝细胞癌,但这种情况很罕见。通常可用扫描来鉴别 Riedel 肝叶和其他的异常解剖结构。